



NOTICE D'INSTALLATION HYDROCONFORT
80/450 - 120/700 Réf. 310380/01



frisquet

ECO RADIO SYSTEM[®]

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

HYDROCONFORT 80/450 - 120/700
Controllo della fiamma a ionizzazione

SOMMARIO

INSTALLAZIONE

1 - Elementi dimensionali	4
2 - Posizionamento della barra di sospensione	4
3 - Sospensione della caldaia	
a) Smontare la parte frontale	5
b) Sospendere la caldaia	5
4 - Smontaggio della piastra di trasporto	5
5 - Conduzione dei fumi	5
6 - Allacciamento degli accessori idraulici e per il gas	6
7 - Allacciamento del circuito elettrico	7

MESSA IN SERVIZIO

1 - Prima di alimentare l'acqua	7
2 - Riempimento	7
3 - Verificare la tenuta stagna del gas e dell'acqua	7
4 - Annullare la modalità	7
5 - Configurazione con uno bollitore	7
6 - Inizializzazione della comunicazione radio	8
7 - Impostazione del satellite	8
8 - Fissazione del satellite	8
9 - Aqua calda sanitaria	9

SCHEMA ELETTRICO

9

CARATTERISTICHE TECNICHE

10

CAMBIAMENTO GAS

10

ALCUNI CONSIGLI

10

PROTEZIONE ANTIGELO

10

SVUOTAMENTO DELLA CALDAIA

10

NOMENCLATURA

11

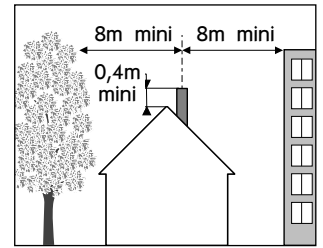
ANOMALIA : ASSISTENZA ALLA DIAGNOSI

11

DA LEGGERE PER PRIMA

Uscita della canna fumaria

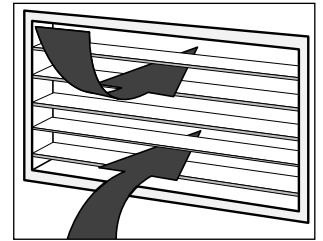
La canna fumaria deve avere una sporgenza minima di 0,40 m rispetto al colmo del tetto. Se esiste una costruzione o un ostacolo a meno di 8 m, la sporgenza deve essere di 0,40 m rispetto all'ostacolo.



Mandata di aria fresca attraverso una parete esterna

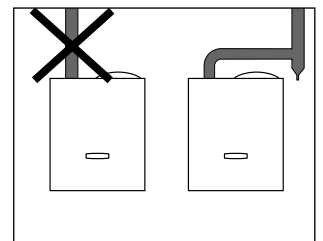
Il locale in cui si trova la caldaia a tiraggio naturale deve essere dotato di un'alimentazione diretta in aria, con una sezione libera minima rispettante la norma vigente.

Attenzione, bisogna dedurre la superficie della griglia per avere una sezione libera sufficiente.



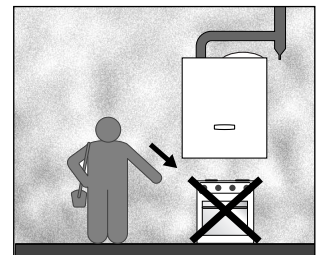
Base della canna

Deve essere dotata di una "T" di collegamento con pozzetto per l'ispezione o di una "T" di svuotamento in caso di rischio di condensa (canna esterna).



Ambiente

Non installare la caldaia in un locale polveroso o ingombro.



La caldaia deve essere installata secondo le norme vigenti

Fanghi

E' indispensabile eseguire un risciacquo e una pulizia dell'impianto prima della messa in servizio della caldaia, particolarmente nel caso di un impianto vecchio.

Riscaldamento da pavimento

Qualsiasi impianto di riscaldamento da pavimento deve essere protetto da un additivo anticorrosione, dalla formazione di residui e dalla contaminazione batterica.

Tartaro

Se la caldaia è installata in una zona di acqua "dura" o "durissima" (TH), proteggere il circuito sanitario della caldaia a 2 servizi dagli effetti negativi del calcare : **polifosfati o resine + sale**.

Ricchiamo :

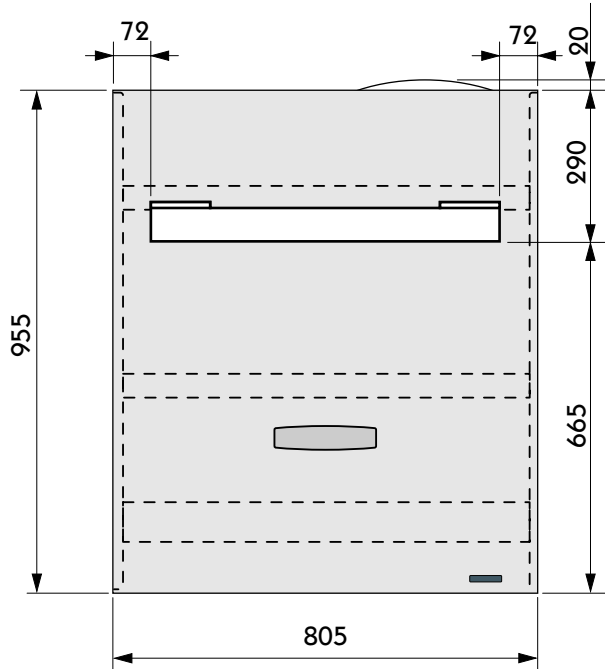
- Acqua dolce Meno di 12°F
- Acqua dura da 13° a 24°F
- Acqua durissima Oltre 25°F

- 1°F = 10 grammi di calcare /mc di acqua
- 24°F = 240 grammi di calcare /mc di acqua

1 - Elementi dimensionali

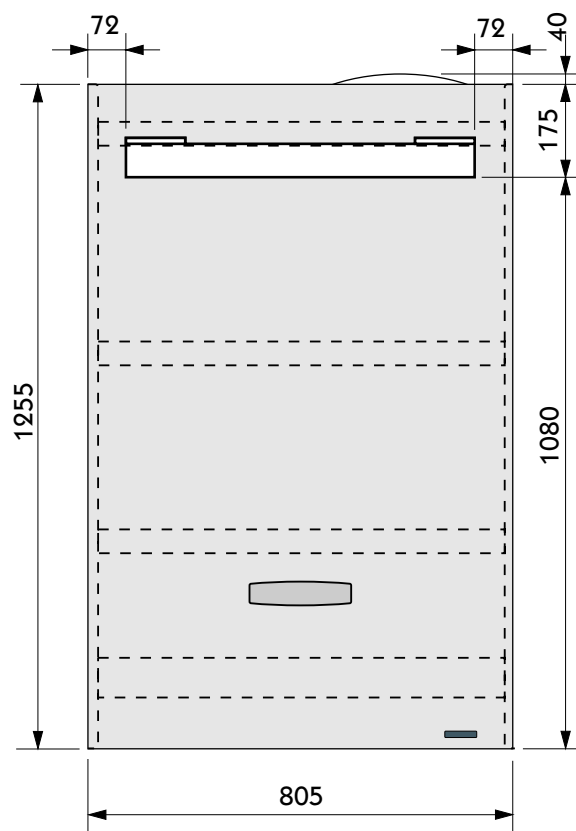
HYDROCONFORT 80 / 450

VISTA FRONTALE

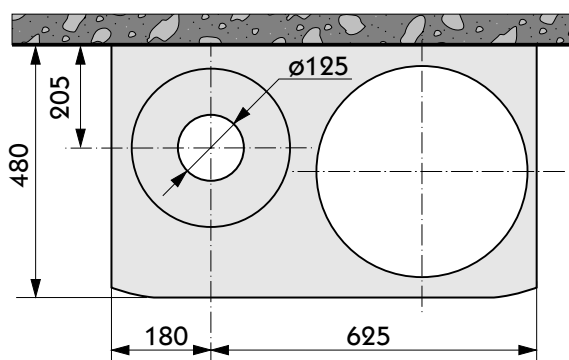


HYDROCONFORT 120 / 700

VISTA FRONTALE



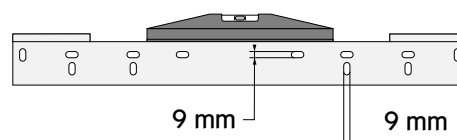
VISTA DALL'ALTO



2 - Posizionamento della barra di sospensione

Fissare la barra di sospensione

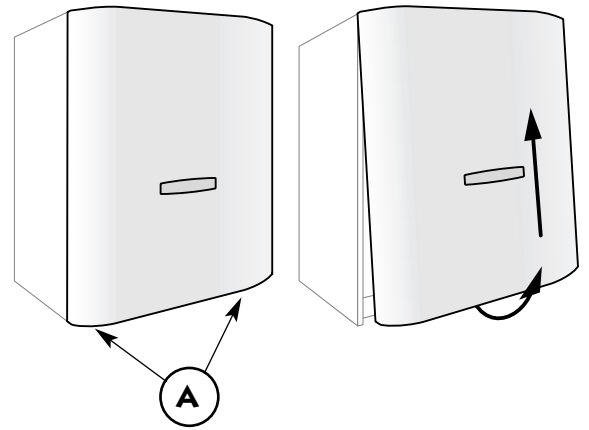
- Scegliere il suo posto a seconda del posto finale della caldaia e delle sue dimensioni.
- Verificare la livellazione e fissarla con fissaggi di diametro 8 mm.
- Il loro numero e la loro natura dipendono :
 - dal materiale del supporto
 - dal peso della caldaia dopo il carico



3 - Sospensione della caldaia

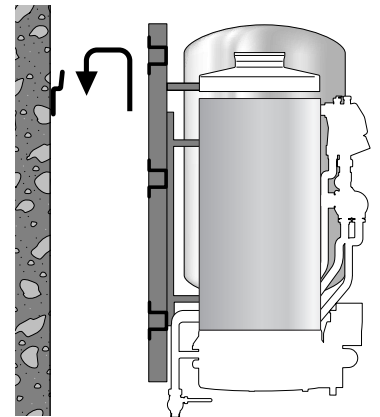
a) **Smontare la pannellatura per visualizzare il posizionamento della caldaia sulla barra di sospensione :**

- Coricare la caldaia
- Allentare le 2 viti **A** di alcuni giri
- Alzare il frontale ed estrarlo con una spinta



b) **Sospendere la caldaia**

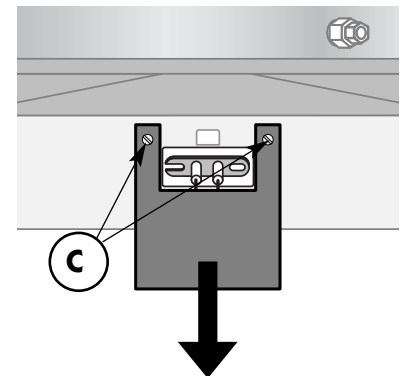
- Inserire la traversa superiore del telaio fra le due guide della barra di sospensione.
- Peso della caldaia vuota : 80/450 = 80 kg - 120/700 = 92 kg
- La barra di sospensione è lunga, perciò la caldaia deve aderire completamente al muro.



4 - Smontaggio della piastra di trasporto

La piastra avvitata sulla camera di combustione deve essere tassativamente tolta.

- Allentare le 2 viti **C**
- Tirare la piastra verso il basso e stringere

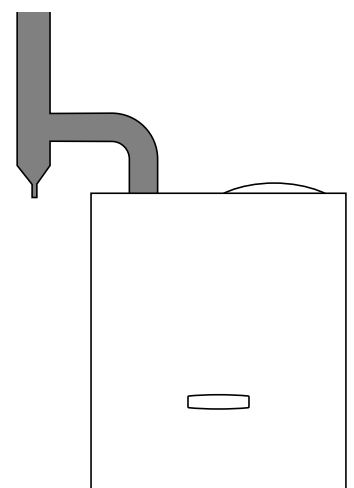


5 - Conduzione dei fumi

- Prevedere una " T di collegamento o di spurgo "
- Rispettare il diametro della canna fumaria : **125 mm**

Attenzione : Il dispositivo di sicurezza D.A.T. non deve mai essere messo fuori uso.

La messa in sicurezza intempestiva del D.A.T. esige obbligatoriamente un controllo specifico del condotto di sfogo dei prodotti di combustione.

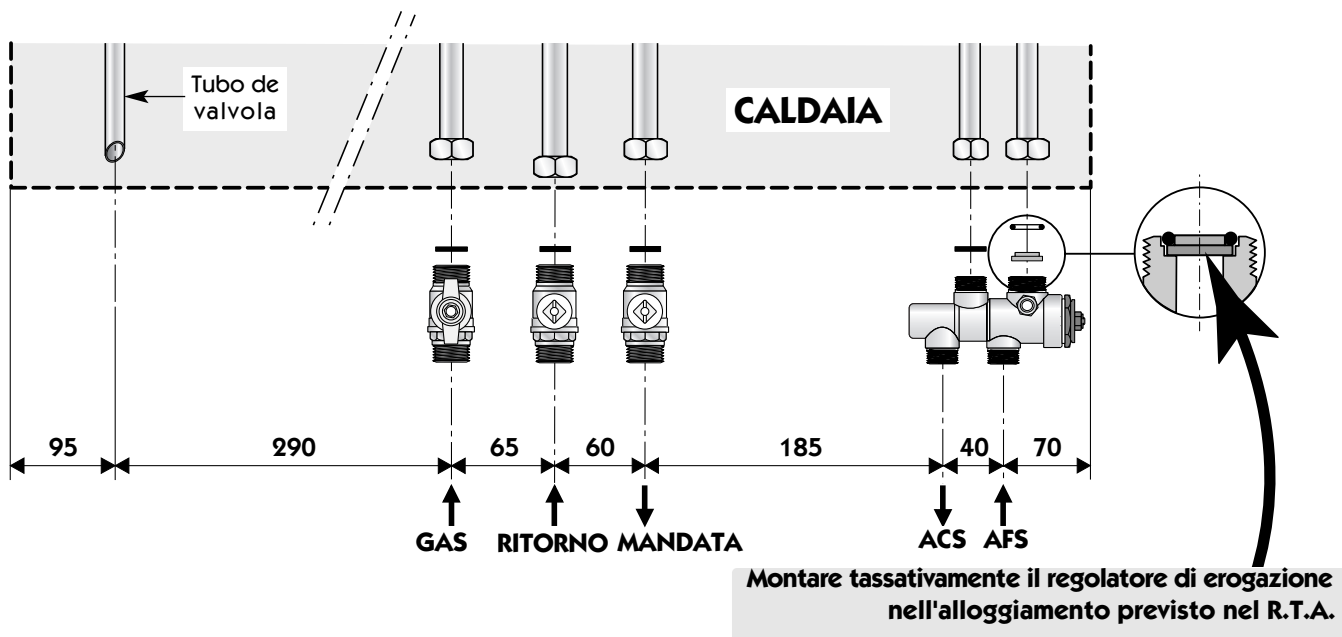


6 - Allacciamento degli accessori idraulici e del gas

Tutti gli accessori (vedi schema qui sotto) sono nello scatolone della caldaia.

Il dispositivo di riempimento (Separatore + tubo) deve obbligatoriamente essere montato prima di collegare la caldaia all'impianto.

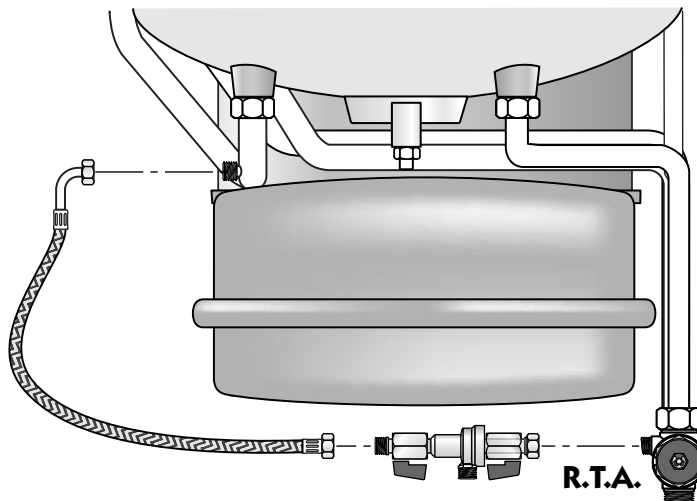
Attenzione : Un gruppo (o una valvola) di sicurezza calibrato a 7 bar da inserire nel circuito di mandata dell'acqua fredda del vaso è indispensabile per la protezione del circuito sanitario.



Accessori forniti

- Valvola di mandata . M 20x27-3/4"
- Valvola di ritorno . . M 20x27-3/4"
- Rubinetto del gas . . M 20x27-3/4"
- R.T.A. M 15x21-1/2"
- Regolatore di flusso
- Separatore + valvola di riempimento
- Flessibile di riempimento

Montaggio del gruppo di riempimento, visto dal lato destro



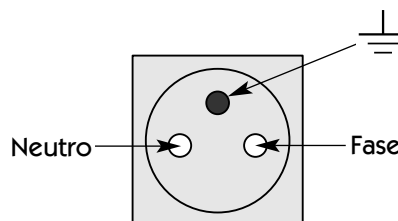
Propano : Collegare la caldaia direttamente al regolatore di sicurezza 37 mbar.

7 - Allacciamento del circuito elettrico

La caldaia deve essere allacciata ad una presa a muro.

Guardando la presa a muro frontalmente: la fase deve essere a destra, il neutro a sinistra.

Quando si esegue l'allacciamento, è indispensabile rispettare la marcatura fase/neutro ed avere una messa a terra efficace.



MESSA IN SERVIZIO

La caldaia viene consegnata in posizione di " **installazione** ".

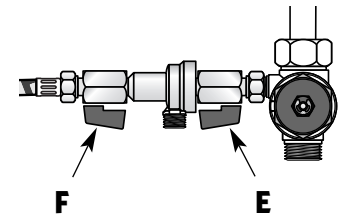
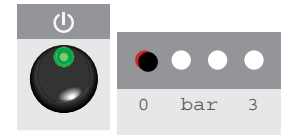
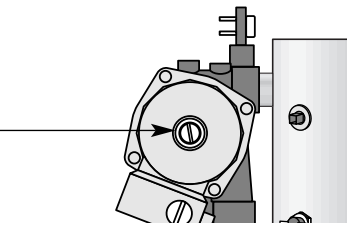
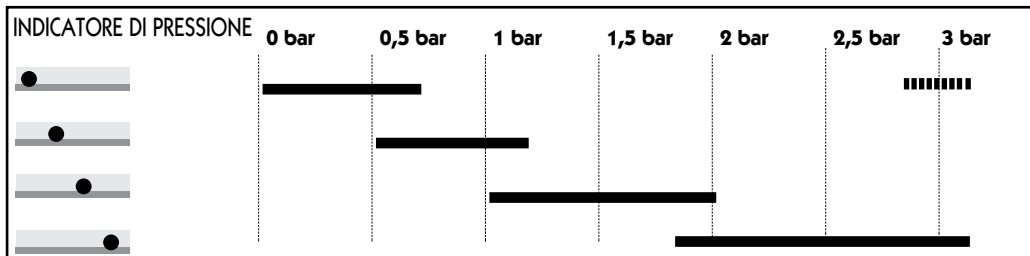
Non potrà funzionare finché il circuito di riscaldamento non sarà riempito e sotto pressione.

- 1) Prima di alimentare l'acqua**, verificare con un cacciavite, e dopo aver tolto il tappo, la rotazione libera del circolatore.

2) Riempimento

Per leggere il valore della pressione durante il riempimento, la presa della caldaia deve essere collegata all'interruttore messo in posizione " **accesso** ".

- La spia rossa è accesa.
- Allentare il tappo del rubinetto di svuotamento automatico girando 2 volte.
- Aprire le due valvole **F** e **E** poste sotto la caldaia su ambo i lati del separatore. La pressione sale e l'indicatore varia finché solo la spia verde rimane accesa.
- Chiudere le valvole.
- Svuotare l'impianto.
- Completare la quantità d'acqua e svuotare un'altra volta, se necessario.
- Ripristinare la pressione : L'unica spia accesa deve essere quella verde.

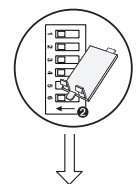
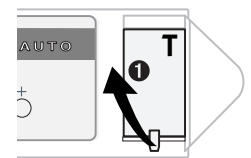


3) Verificare la tenuta stagna del gas e dell'acqua

4) Annullare la modalità "installazione" e passare alla modalità "funzionamento normale"

- Rimuovere la mascherina **T** dal pannello di controllo. Spostare l'interruttore dal basso verso sinistra con l'apposito nottolino.

Standard	Scelta configurazione		
1	<input type="checkbox"/> Bollitore esterno	<input type="checkbox"/> no <input type="checkbox"/> si	
2	RIF 5000		
3			
4			
5			<input type="checkbox"/> Satellite radio <input type="checkbox"/> si <input type="checkbox"/> no
6	Modalit' instalazione* <input type="checkbox"/> Funzionamento normale <input type="checkbox"/> * Annulla tutte le fuzioni della caldaia, tranne il rilevamento pressione. Deve essere in posizione "Modalit' installazione" in fase di installazione della caldaia e di verifiche di tenuta stagna dei circuiti (acqua e gas). In seguito spostarlo (verso sinistra) per posizionare la caldaia in funzionamento normale.		




Il bruciatore si accende

AVVERTENZA :

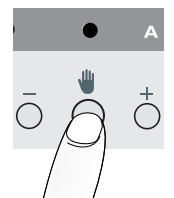
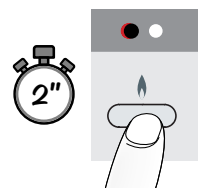
Dopo il primo tentativo di accensione è possibile che la spia rossa di messa in sicurezza si accenda a causa di uno svuotamento insufficiente del gas.

Se il bruciatore si spegne pochi secondi dopo l'accensione, verificare il corretto allacciamento Fase/Neutro (**pagina 6**).

Si può fare questo controllo con un semplice cacciavite - tester : esso si accende sulla fase.






Selezionando  la caldaia è in modalità di conduzione manuale.

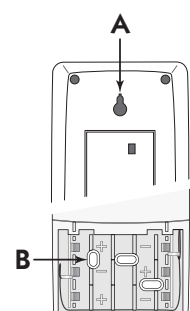
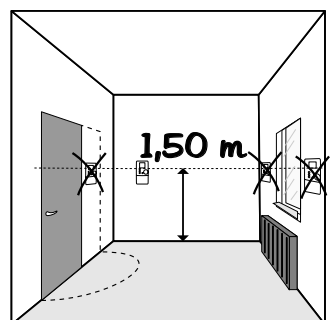
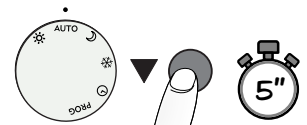
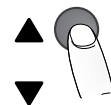
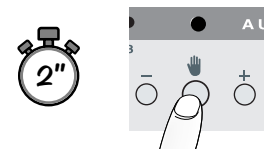
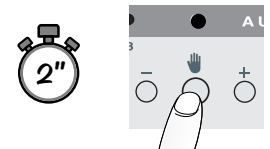
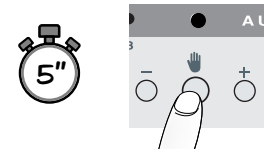
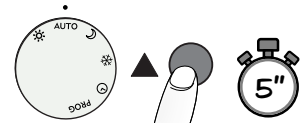
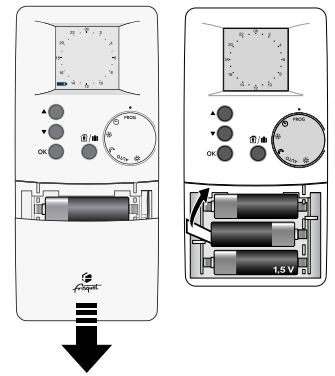
- E' possibile scegliere la temperatura iniziale premendo **+** o **-** e procedere alla verifica del corretto funzionamento dell'impianto di allacciamento.
- Adattare eventualmente la velocità del circolatore con il pulsante integrato nel quadro (scegliere preferibilmente le velocità più ridotte).





A questo punto, consultare le istruzioni specifiche se la caldaia è pilotata da una regolazione **RIF 5000**

5) Inizializzazione della comunicazione radio

- Tirare l'antenna del radiorecettore fissata in alto a sinistra del telaio della caldaia. L'antenna deve obbligatoriamente essere ad una distanza superiore a 1 cm da qualsiasi oggetto metallico.
- Posizionarsi nel locale in cui è installata la caldaia.
- Togliere la mascherina del radio satellite e liberare il coperchio di protezione delle batterie.
- Con la manopola su " **AUTO** ", premere per 5 secondi il tasto  appare il messaggio " **CnF** " : il satellite è in modalità " **configurazione** " e trasmette la sua identità al ricevitore .
- Premere per 5 secondi il tasto  del cruscotto della caldaia, la spia di comando manuale lampeggia per indicare che riceve la trasmissione radio.
- Rilasciare e premere per 2 secondi il tasto  del cruscotto per convalidare la trasmissione.
- Premere per 2 secondi il tasto  del cruscotto per passare in modalità " **AUTO** " .
- Premere per 2 secondi il  del satellite : **L'inizializzazione è terminata.**



6) Impostazione del satellite

- Verificare la trasmissione radio :
Con il satellite su " **AUTO** ", premere per 5 secondi il tasto  appare il messaggio " **TEST** ".
Tutte le spie del cruscotto della caldaia sono spente, salvo il termometro che scorre come una " **catena** " : La trasmissione è attivata.
- Posizionare il satellite in un locale dove c'è la temperatura media dell'abitazione.
- Verificare se la trasmissione è sempre attiva.
- Premere brevemente il  per uscire dalla modalità " **TEST** " .
- Fissare nel muro una vite a testa sporgente.
- Agganciare il satellite a questa vite con l' " asola " **A**.
- Tracciare, forare e avvitare in uno dei fori dello scomparto batterie **B** .

7) Acqua calda sanitaria

Il **R.T.A.** è preregolato per una temperatura di uscita massima compresa fra i 45 e 50 °C, punto ideale di funzionamento per il miglior rapporto fra comodità di uso e risparmio energetico.

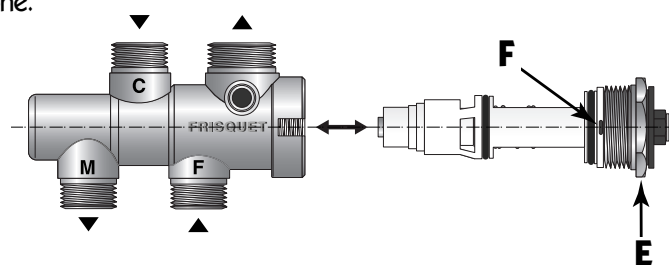
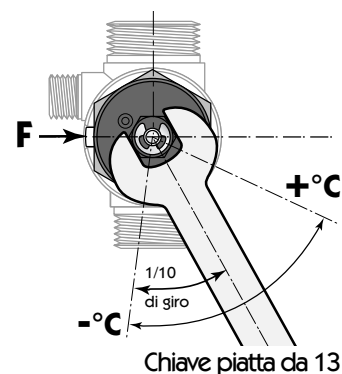
Prima di modificare la sua regolazione, verificare la presenza del regolatore di erogazione, altrimenti:

- Posizionare la caldaia su " **máx** "
- Far scorrere l'acqua calda fino all'accensione del bruciatore
- Con una chiave piatta da 13, modificare la regolazione :
 - in senso orario, la temperatura diminuisce
 - in senso antiorario, la temperatura aumenta

Questa regolazione è molto sensibile, agire quindi con piccole rotazioni (1/10 di giro) ogni 20 secondi.

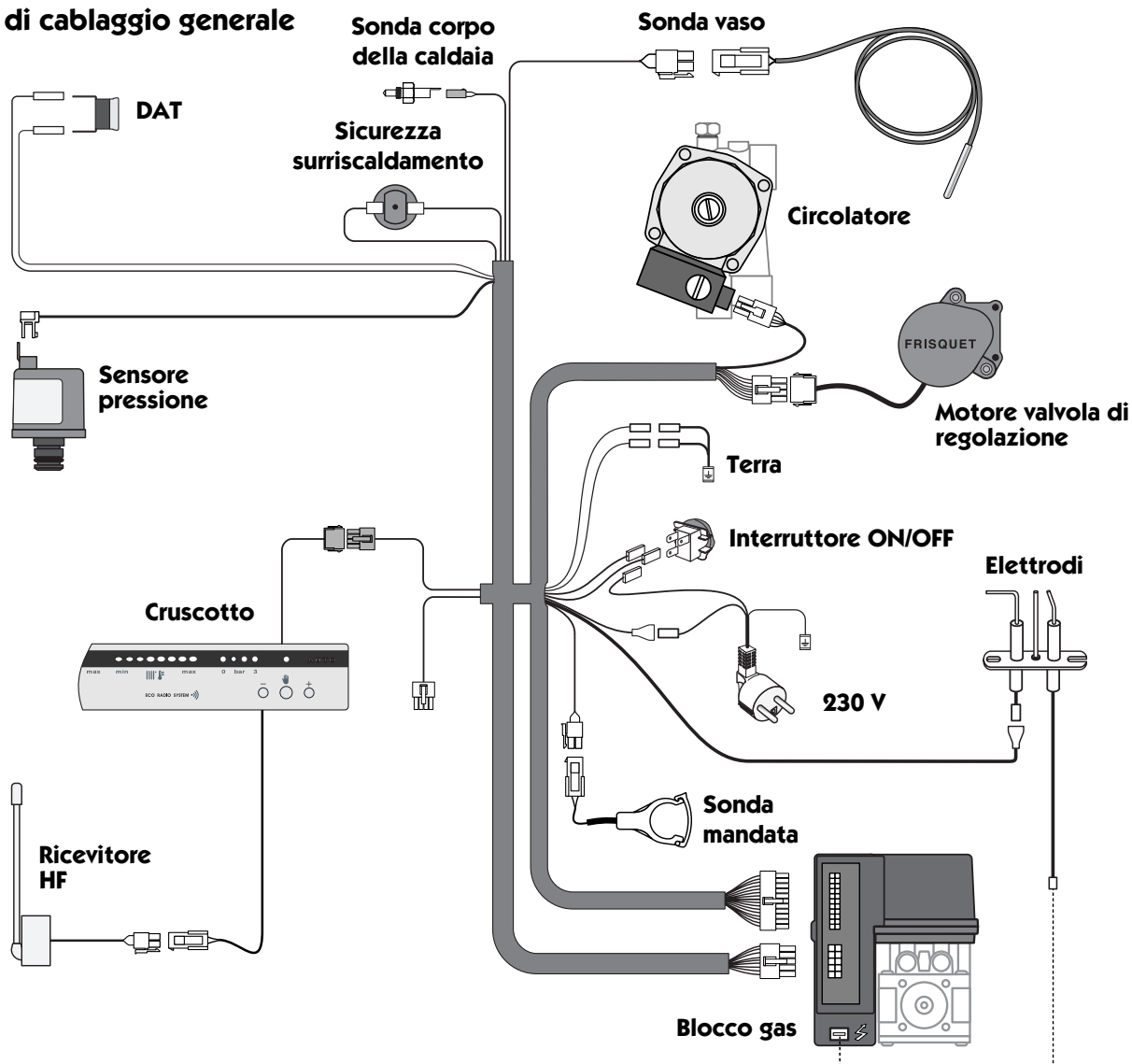
Dotata di una nuova tecnologia di regolazione della temperatura, la cartuccia del **R.T.A.** può essere cambiata per la manutenzione.

- Isolare o smontare il **R.T.A.**
- Svitare la boccola **E**
- Estrarre la vecchia cartuccia
- Pulire l'interno del corpo senza danneggiarlo
- Montare la cartuccia nuova inserendo il nottolino **F** nella filettatura



SCHEMA ELETTRICO

Schema di cablaggio generale



CARATTERISTICHE TECNICHE

Tipo		HYDROCONFORT 80/450 B11BS Pensile	HYDROCONFORT 120/700 B11BS Pensile
Modello			
Potenza	kW	23	23
Categoria		II 2E+3P	II 2E+3P
Potenza termica	kW	26,08	26,08
Erogazione gas Lacq G20 (20mbar)	m ³ /h	2,756	2,756
Erogazione gas Groningue G25 (25mbar)	m ³ /h	2,929	2,929
Erogazione gas Propano G31 (37mbar)	kg/h	2,020	2,020
Capacità sanitaria Δt 30K	l/min	19	23
Pressione massima ACS	bar	7	7
Temperatura massima riscaldamento	°C	85	85
Alimentazione elettrica	V	230	230
Capienza Vaso	l	12	12
*Impianto	l	150	150
Pressione massima riscaldamento	bar	3	3

* Questi dati non sono teorici bensì corrispondenti alla realtà degli impianti.

CAMBIAMENTO DEL GAS

Le caldaie **FRISQUET** possono passare dall'uso del Gas Naturale a quello del Propano e dal Propano a Gas Naturale.

L'operazione è resa più semplice dall'assenza di fiamma pilota e deve essere eseguita da un professionista. Troverete tutte le indicazioni necessarie nelle buste di trasformazione disponibili presso il vostro rivenditore.

**Precaución, si cambia de gas natural a propano, deberá eliminar el grifo de gas GN.
Conecte la caldera directamente al manómetro de seguridad de 37 mbar.**

CUNI CONSIGLI

- **Rumori d'aria** : svuotare la caldaia e i caloriferi.
- **Rumori d'acqua** : regolare la velocità del circolatore.
- **Miscelatori termostatici** : per evitare qualsiasi disfunzione dell'erogazione d'acqua calda nonché un'eventuale incrostazione prematura, è indispensabile montare valvole di non ritorno nei miscelatori di acqua fredda e calda.
- **Funzionamento termosifone** : quando la caldaia è montata ad un livello inferiore a quello dei caloriferi, bisogna prevedere una valvola unidirezionale nel circuito di mandata della caldaia, che impedirà la circolazione naturale del fluido per differenza di densità.

PROTEZIONE ANTIGELO

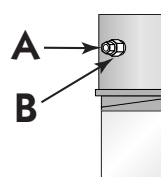
- Svuotare completamente l'impianto di riscaldamento e proteggerlo con un riscaldamento antigelo.
- Svuotare completamente l'accumulazione di acqua sanitaria in ogni caso.

Attenzione, la protezione antigelo caldaia non protegge il circuito sanitario del vaso.

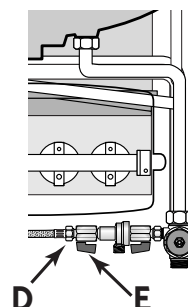
SVUOTAMENTO DELLA CALDAIA

- Togliere il tappo di svuotamento **A**.
- Svuotare il corpo della caldaia svitando il dado **B**.
- Aprire il rubinetto di svuotamento manuale.
- Chiudere il rubinetto di riempimento **E** dopo il separatore.
- Svitare il dado **D**.
- Svuotare il contenuto delle tubazioni e dello scambiatore del vaso.

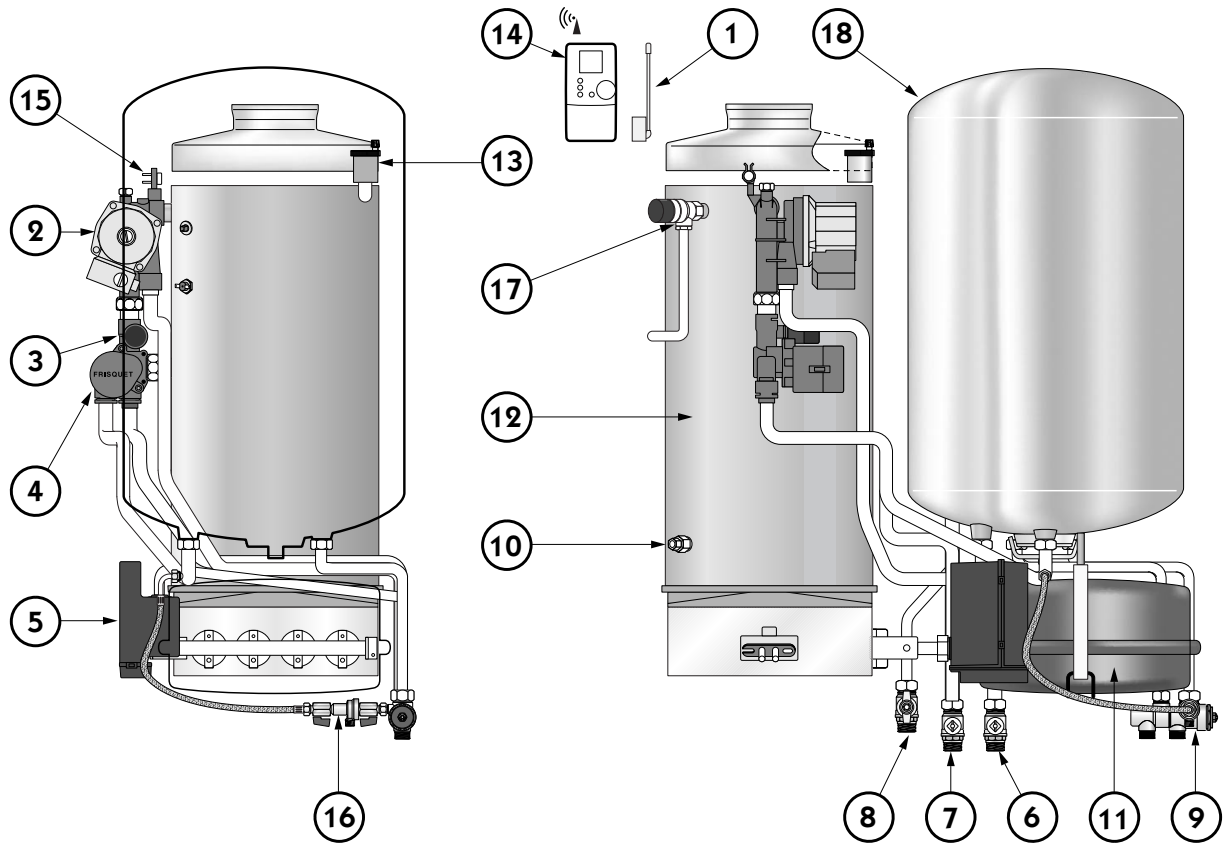
VISTA FRONTALE



VISTA DALL'ALTO



NOMENCLATURA COMPONENTI



- 1 - Rubinetto di svuotamento manuale
- 2 - Circulatore
- 3 - Sensore pressione
- 4 - Motore valvola regolazione
- 5 - Blocco gas e scheda elettronica
- 6 - Svuotamento riscaldamento
- 7 - Corpo della caldaia
- 8 - Svuotamento automatico
- 9 - D.A.T.
- 10 - Testa AF

- 11 - Satellite di comunicazione
- 12 - Rubinetto gas
- 13 - Valvola di isolamento ritorno riscaldamento
- 14 - Valvola di isolamento mandata riscaldamento
- 15 - Dispositivo di riempimento
- 16 - R.T.A.
- 17 - Vaso di espansione
- 18 - Vaso

ANOMALIA : ASSISTENZA ALLA DIAGNOSI

○ ACCESO	● SPENTO	☒	LAMPEGGIANT	STATO INDIFFERENT	
● ● ● stop ●	☒ ☒ ☒ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Difetto di configurazione
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	○ AUTO		Difetto regolazione RIF 5000
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Difetto sonda di mandata
● ● ● stop ●	☒ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Difetto sonda corpo della caldaia
● ● ● stop ●	☒ ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Difetto sonda vaso esteno
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Sonda sanitaria cortocircuito
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Difetto sonda sanitaria
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	○ ● ● ● ●	● AUTO		Difetto d'acqua
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	☒ ● ● ● ●	● AUTO		Eccesso di pressione d'acqua
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	☒ ☒ ☒ ☒	● AUTO		Difetto sensore di pressione
● ● ● stop	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Difetto valvola di regolazione
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	☒ AUTO		Nessuna ricezione radio
● ○ ● stop ●	☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒ ☒	● ● ● ● ●	● AUTO		Surriscaldamento
☒ ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Sfogo gas bruciati
● ○ ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Sicurezza bruciatore
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	☒ ☒ ☒	● AUTO		Radio non inizializzata
● ● ☒ stop ☒	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		Modalità installazione
● ● ● stop ●	● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ● ●	● ● ● ● ●	● AUTO		
ANOMALIA					

GARANZIA

Le nostre caldaie sono garantite un anno contro qualsiasi difetto di fabbricazione con un limite di 18 mesi a partire dalla data della fattura, sempreché siano state messe in opera e installate a regola d'arte e nel rispetto delle vigenti norme.

Sono esclusi dalla garanzia tutti i casi risultanti da un utilizzo difettoso o anormale.

GARANZIA DI LUNGA DURATA

Se l'installazione e la manutenzione sono effettuate da un professionista qualificato, la nostra garanzia può essere prolungata a :

- **5 anni** per il corpo della caldaia e il bruciatore.
- **2 anni** per gli altri componenti.

Per usufruire della nostra garanzia di lunga durata, la richiesta deve essere inoltrata dall'installatore per conto del cliente.

E' indispensabile spedirci il coupon di garanzia debitamente compilato per la registrazione della richiesta.

TECNO GAS S.R.L.
Piazza Gen. C.A. Dalla Chiesa, 47
94015 Piazza Armerina (EN)
Piazza Pietro Mascagni, 24 - C.da Sambuco, snc
Tel. 0935/683009 - Fax. 0935/686277
www.frisquet.it
info@frisquet.it

